

F.S - JOPT - 29-3-2007

تقرير مدقق الحسابات المستقل

الى مساهمي
شركة مصفاة البترول الاردنية
عمان - الاردن

قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة لشركة مصفاة البترول الاردنية (شركة مساهمة عامة محدودة ذات امتياز)، والتي تتكون من الميزانية العامة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ وكل من بيانات الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، وإيضاحات تفسيرية أخرى.

مسؤولية الادارة عن البيانات المالية

إن الادارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. وتشمل هذه المسؤولية التصميم والتطبيق والاحتفاظ برقابة داخلية لغرض إعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة، خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، وتشمل مسؤولية الادارة اختيار واتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية استناداً إلى تدقيقنا، وقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بينات تدقيق ثبوتية للمبالغ والافصاحات في البيانات المالية، تستند الاجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الاخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للشركة والمتعلقة بالاعداد والعرض العادل للبيانات المالية، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى الشركة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الادارة وكذلك تقييم العرض الاجمالي للبيانات المالية.

١

نعتقد أن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي لشركة مصفاة البترول الاردنية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ وادائها المالي، وتدفعاتها النقدية السنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات حسابية منظمة بصورة اصولية، وهي متفقة مع البيانات المالية المرفقة ومع البيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الادارة، ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على هذه البيانات المالية.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

عمان - الاردن
٢٦ شباط ٢٠٠٧

شركة مصفاة البترول الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة ذات امتياز)

عمان - الأردن
الميزانية العامة

المطلوبات	31 كانون الأول		إيضاح	الموجودات
	2005 (معدلة)	2006		
مطلوبات متداولة :	دينار	دينار		
بنوك دائنة	79,239,506	98,949,056	9	موجودات متداولة :
دائنون وارصدة دائنة اخرى	151,006,267	221,840,168	10	تقدم في الصندوق ولدى البنوك
مخصص ضريبة الدخل	2,325,488	1,531,521	11	مدفون وارصدة مدينة اخرى
وزارة المالية - حساب تسوية الارباح المستحق خلال سنة	476,106	4,081,085	12	زيت خام ومشتقات بترولية جاهزة ولوازم
مجموع مطلوبات متداولة	233,047,367	326,401,830		مجموع موجودات متداولة
مطلوبات طويلة الامد :			6	موجودات ضريبية مؤجلة
مطلوبات ضريبية مؤجلة	116,329	91,805	7	استثمارات متوفرة للبيع
مخصص تعويض نهاية الخدمة	1,246,574	1,063,959		
ذمة وزارة المالية :			8	موجودات ثابتة :
وزارة المالية - تمويل المخزون الاستراتيجي	109,992,692	121,294,557	13	اراضي
وزارة المالية - حساب تسوية الارباح الزائدة	952,214	476,106	12	موجودات ثابتة - بالصافي
مجموع المطلوبات طويلة الامد	110,944,906	121,770,663		ينزّل : الاستهلاك المتراكم
حقوق المساهمين - بيان (ج)	112,307,809	122,926,427		صافي الموجودات الثابتة
رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع كاملاً (32000000) سهم بقيمة دينار اردني للسهم الواحد)	32,000,000	32,000,000	14	مشاريع قيد الانجاز
احتياطي اجباري	19,201,805	16,217,841		مجموع موجودات ثابتة
احتياطي اختياري	104,816	104,816	15	
التغير المتراكم في القيمة العادلة - بالصافي	2,985,777	2,356,323		
ارباح مدورة	9,984,690	8,842,558		
مجموع حقوق المساهمين	64,277,088	59,521,538		
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	409,632,264	508,849,795		

الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الإدارة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها .

بيان (ب)

شركة مصفاة البترول الاردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة ذات امتياز)

عمان - الاردن

بيان الدخل

للسنة المنتهية في		ايضاح	31 كانون الاول
2005	2006		
دينار	دينار		
1ر124ر036ر345	1ر606ر827ر130	16	المبيعات
1ر072ر474ر251	1ر548ر114ر994	17	كلفة المبيعات
51ر562ر094	58ر712ر136		مجمل الربح من المبيعات
4ر301ر358	4ر766ر256	18	يضاف : ايرادات، تشغيلية واخرى
55ر863ر452	63ر478ر392		مجمل الربح
35ر211ر188	39ر106ر183	19	ينزل : مصاريف البيع والتوزيع
5ر392ر415	5ر754ر258	20	مصاريف ادارية وعمومية
7ر203ر410	12ر407ر815		فوائد وعمولات بنكية
272ر328	217ر602	21	مصاريف أخرى
7ر784ر111	5ر992ر534		الربح قبل الضريبة
1ر042ر235	1ر393ر653	22	مصروف ضريبة الدخل
6ر741ر876	4ر598ر881		الربح للسنة - بيان (ج)
32ر000ر000	32ر000ر000	23	المتوسط المرجح لعدد الاسهم
- /210	- /144	23	حصة السهم من صافي ربح السنة

الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الادارة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها .

عمان - الاردن

بيان التغييرات في حقوق المساهمين

المجموع	دينار	ارباح دور * دينار	التغير المتراكم في القيمة العادلة دينار	احتياطي احتياطي دينار	احتياطي اجباري دينار	رأس المال المدفوع دينار
64,277,088	9,984,690	2,985,777	104,816	19,201,805	32,000,000	
(3,604,977)	-	-	-	(3,604,977)	-	
(5,120,000)	(5,120,000)	-	-	-	-	
(653,978)	-	(653,978)	-	-	-	
4,598,881	4,598,881	-	-	-	-	
-	(621,013)	-	-	621,013	-	
24,524	-	24,524	-	-	-	
59,521,538	8,842,558	2,356,323	104,816	16,217,841	32,000,000	
56,864,263	3,840,000	2,523,287	104,816	18,396,160	32,000,000	
3,953,836	4,048,459	(94,623)	-	-	-	
(3,840,000)	(3,840,000)	-	-	-	-	
578,819	-	578,819	-	-	-	
6,741,876	6,741,876	-	-	-	-	
-	(805,645)	-	-	805,645	-	
(21,706)	-	(21,706)	-	-	-	
64,277,088	9,984,690	2,985,777	104,816	19,201,805	32,000,000	

المجموع	دينار	ارباح دور * دينار	التغير المتراكم في القيمة العادلة دينار	احتياطي احتياطي دينار	احتياطي اجباري دينار	رأس المال المدفوع دينار
64,277,088	9,984,690	2,985,777	104,816	19,201,805	32,000,000	
(3,604,977)	-	-	-	(3,604,977)	-	
(5,120,000)	(5,120,000)	-	-	-	-	
(653,978)	-	(653,978)	-	-	-	
4,598,881	4,598,881	-	-	-	-	
-	(621,013)	-	-	621,013	-	
24,524	-	24,524	-	-	-	
59,521,538	8,842,558	2,356,323	104,816	16,217,841	32,000,000	
56,864,263	3,840,000	2,523,287	104,816	18,396,160	32,000,000	
3,953,836	4,048,459	(94,623)	-	-	-	
(3,840,000)	(3,840,000)	-	-	-	-	
578,819	-	578,819	-	-	-	
6,741,876	6,741,876	-	-	-	-	
-	(805,645)	-	-	805,645	-	
(21,706)	-	(21,706)	-	-	-	
64,277,088	9,984,690	2,985,777	104,816	19,201,805	32,000,000	

المجموع	دينار	ارباح دور * دينار	التغير المتراكم في القيمة العادلة دينار	احتياطي احتياطي دينار	احتياطي اجباري دينار	رأس المال المدفوع دينار
64,277,088	9,984,690	2,985,777	104,816	19,201,805	32,000,000	
(3,604,977)	-	-	-	(3,604,977)	-	
(5,120,000)	(5,120,000)	-	-	-	-	
(653,978)	-	(653,978)	-	-	-	
4,598,881	4,598,881	-	-	-	-	
-	(621,013)	-	-	621,013	-	
24,524	-	24,524	-	-	-	
59,521,538	8,842,558	2,356,323	104,816	16,217,841	32,000,000	
56,864,263	3,840,000	2,523,287	104,816	18,396,160	32,000,000	
3,953,836	4,048,459	(94,623)	-	-	-	
(3,840,000)	(3,840,000)	-	-	-	-	
578,819	-	578,819	-	-	-	
6,741,876	6,741,876	-	-	-	-	
-	(805,645)	-	-	805,645	-	
(21,706)	-	(21,706)	-	-	-	
64,277,088	9,984,690	2,985,777	104,816	19,201,805	32,000,000	

المجموع	دينار	ارباح دور * دينار	التغير المتراكم في القيمة العادلة دينار	احتياطي احتياطي دينار	احتياطي اجباري دينار	رأس المال المدفوع دينار
64,277,088	9,984,690	2,985,777	104,816	19,201,805	32,000,000	
(3,604,977)	-	-	-	(3,604,977)	-	
(5,120,000)	(5,120,000)	-	-	-	-	
(653,978)	-	(653,978)	-	-	-	
4,598,881	4,598,881	-	-	-	-	
-	(621,013)	-	-	621,013	-	
24,524	-	24,524	-	-	-	
59,521,538	8,842,558	2,356,323	104,816	16,217,841	32,000,000	
56,864,263	3,840,000	2,523,287	104,816	18,396,160	32,000,000	
3,953,836	4,048,459	(94,623)	-	-	-	
(3,840,000)	(3,840,000)	-	-	-	-	
578,819	-	578,819	-	-	-	
6,741,876	6,741,876	-	-	-	-	
-	(805,645)	-	-	805,645	-	
(21,706)	-	(21,706)	-	-	-	
64,277,088	9,984,690	2,985,777	104,816	19,201,805	32,000,000	

المجموع	دينار	ارباح دور * دينار	التغير المتراكم في القيمة العادلة دينار	احتياطي احتياطي دينار	احتياطي اجباري دينار	رأس المال المدفوع دينار
64,277,088	9,984,690	2,985,777	104,816	19,201,805	32,000,000	
(3,604,977)	-	-	-	(3,604,977)	-	
(5,120,000)	(5,120,000)	-	-	-	-	
(653,978)	-	(653,978)	-	-	-	
4,598,881	4,598,881	-	-	-	-	
-	(621,013)	-	-	621,013	-	
24,524	-	24,524	-	-	-	
59,521,538	8,842,558	2,356,323	104,816	16,217,841	32,000,000	
56,864,263	3,840,000	2,523,287	104,816	18,396,160	32,000,000	
3,953,836	4,048,459	(94,623)	-	-	-	
(3,840,000)	(3,840,000)	-	-	-	-	
578,819	-	578,819	-	-	-	
6,741,876	6,741,876	-	-	-	-	
-	(805,645)	-	-	805,645	-	
(21,706)	-	(21,706)	-	-	-	
64,277,088	9,984,690	2,985,777	104,816	19,201,805	32,000,000	

المجموع	دينار	ارباح دور * دينار	التغير المتراكم في القيمة العادلة دينار	احتياطي احتياطي دينار	احتياطي اجباري دينار	رأس المال المدفوع دينار
64,277,088	9,984,690	2,985,777	104,816	19,201,805	32,000,000	
(3,604,977)	-	-	-	(3,604,977)	-	
(5,120,000)	(5,120,000)	-	-	-	-	
(653,978)	-	(653,978)	-	-	-	
4,598,881	4,598,881	-	-	-	-	
-	(621,013)	-	-	621,013	-	
24,524	-	24,524	-	-	-	
59,521,538	8,842,558	2,356,323	104,816	16,217,841	32,000,000	
56,864,263	3,840,000	2,523,287	104,816	18,396,160	32,000,000	
3,953,836	4,048,459	(94,623)	-	-	-	
(3,840,000)	(3,840,000)	-	-	-	-	
578,819	-	578,819	-	-	-	
6,741,876	6,741,876	-	-	-	-	
-	(805,645)	-	-	805,645	-	
(21,706)	-	(21,706)	-	-	-	
64,277,088	9,984,690	2,985,777	104,816	19,201,805	32,000,000	

المجموع	دينار	ارباح دور * دينار	التغير المتراكم في القيمة العادلة دينار	احتياطي احتياطي دينار	احتياطي اجباري دينار	رأس المال المدفوع دينار
64,277,088	9,984,690	2,985,777	104,816	19,201,805	32,000,000	
(3,604,977)	-	-	-	(3,604,977)	-	
(5,120,000)	(5,120,000)	-	-	-	-	
(653,978)	-	(653,978)	-	-	-	
4,598,881	4,598,881	-	-	-	-	
-	(621,013)	-	-	621,013	-	
24,524	-	24,524	-	-	-	
59,521,538	8,842,558	2,356,323	104,816	16,217,841	32,000,000	
56,864,263	3,840,000	2,523,287	104,816	18,396,160	32,000,000	
3,953,836	4,048,459	(94,623)	-	-	-	
(3,840,000)	(3,840,000)	-	-	-	-	
578,819	-	578,819	-	-	-	
6,741,876	6,741,876	-	-	-	-	
-	(805,645)	-	-	805,645	-	
(21,706)	-	(21,706)	-	-	-	
64,277,088	9,984,690	2,985,777	104,816	19,201,805	32,000,000	

المجموع	دينار	ارباح دور * دينار	التغير المتراكم في القيمة العادلة دينار	احتياطي احتياطي دينار	احتياطي اجباري دينار	رأس المال المدفوع دينار
64,277,088	9,984,690	2,985,777	104,816	19,201,805	32,000,000	
(3,604,977)	-	-	-	(3,604,977)	-	
(5,120,000)	(5,120,000)	-	-	-	-	
(653,978)	-	(653,978)	-	-	-	
4,598,881	4,598,881	-	-	-	-	
-	(621,013)	-	-	621,013	-	
24,524	-	24,524	-	-	-	
59,521,538	8,842,558	2,356,323	104,816	16,217,841	32,000,000	
56,864,263	3,840,000	2,523,287	104,816	18,396,160	32,000,000	
3,953,836	4,048,459	(94,623)	-	-	-	
(3,840,000)	(3,840,000)	-	-	-	-	
578,819	-	578,819	-	-	-	
6,741,876	6,741,876	-	-	-	-	
-	(805,645)	-	-	805,645	-	
(21,706)	-	(21,706)	-	-	-	
64,277,088	9,984,690	2,985,777	104,816	19,201,805	32,000,000	

المجموع	دينار	ارباح دور * دينار	التغير المتراكم في القيمة العادلة دينار	احتياطي احتياطي دينار	احتياطي اجباري دينار	رأس المال المدفوع دينار
64,277,088	9,984,690	2,985,777	104,816	19,201,805	32,000,000	
(3,604,977)	-	-	-	(3,604,977)	-	
(5,120,000)	(5,120,000)	-	-	-	-	
(653,978)	-	(653,978)	-	-	-	
4,598,881	4,598,881	-	-	-	-	
-	(621,013)	-	-	621,013	-	
24,524	-	24,524	-	-	-	
59,521,538	8,842,558	2,356,323	104,816	16,217,841	32,000,000	
56,864,263	3,840,000	2,523,287	104,816	18,396,160	32,000,000	
3,953,836	4,048,459	(94,623)	-	-	-	
(3,840,000)	(3,840,000)	-	-	-	-	
578,819	-	578,819	-	-	-	
6,741,876	6,741,876	-	-	-	-	
-	(805,645)	-	-	805,645	-	
(21,706)	-	(21,706)	-	-	-	
64,277,088	9,984,690	2,985,777	104,816	19,201,805	32,000,000	

المجموع	دينار	ارباح دور * دينار	التغير المتراكم في القيمة العادلة دينار	احتياطي احتياطي دينار	احتياطي اجباري دينار	رأس المال المدفوع دينار
64,277,088	9,984,690	2,985,777	104,816	19,201,805	32,000,000	
(3,604,977)	-	-	-	(3,604,977)	-	
(5,120,000)	(5,120,000)	-	-	-	-	
(653,978)	-	(653,978)	-	-	-	
4,598,881	4,598,881	-	-	-	-	
-	(621,013)	-	-	621,013	-	
24,524	-	24,524	-	-	-	
59,521,538	8,842,558	2,356,323	104,816	16,217,841	32,000,000	
56,864,263	3,840,000	2,523,287	104,816	18,396,160	32,000,000	
3,953,836	4,048,459	(94,623)	-	-	-	
(3,840,000)	(3,840,000)	-	-	-	-	
578,819	-	578,819	-	-	-	
6,741,876	6,741,876	-	-	-	-	
-	(805,645)	-	-	805,645	-	
(21,706)	-	(21,706)	-	-	-	
64,277,088	9,984,690	2,985,777	104,816	19,201,805	32,000,000	

المجموع	دينار	ارباح دور * دينار	التغير المتراكم في القيمة العادلة دينار	احتياطي احتياطي دينار	احتياطي اجباري دينار	رأس المال المدفوع دينار
64,277,088	9,984,690	2,985,777	104,816	19,201,805	32,000,000	
(3,604,977)	-	-	-	(3,604,977)	-	
(5,120,000)	(5,120,000)	-	-	-	-	
(653,978)	-	(653,978)	-	-	-	
4,598,881	4,598,881	-	-	-	-	
-	(621,013)	-	-	621,013	-	
24,524	-	24,524	-	-	-	
59,521,538	8,842,558	2,356,323	104,816	16,217,841	32,000,000	
56,864,263	3,840,000	2,523,287	104,816	18,396,160	32,000,000	
3,953,836	4,048,459	(94,623)	-	-	-	
(3,840,000)	(3,840,000)	-	-	-	-	
578,819	-	578,819	-	-	-	
6,741,876	6,741,876	-	-	-	-	
-	(805,645)	-	-	805,645	-	
(21,706)	-	(21,706)	-	-	-	
64,277,088	9,984,690	2,985,777	104,816	19,201,805	32,000,000	

المجموع	دينار	ارباح دور * دينار	التغير المتراكم في القيمة العادلة دينار	احتياطي احتياطي دينار	احتياطي اجباري دينار	رأس المال المدفوع دينار
64,277,088	9,984,690	2,985,777	104,816	19,201,805	32,000,000	
(3,604,977)	-	-	-	(3,604,977)	-	
(5,120,000)	(5,120,000)	-	-	-	-	
(653,978)	-	(653,978)	-	-	-	
4,598,881	4,598,881	-	-	-	-	
-	(621,013)	-	-	621,013	-	
24,524	-	24,524	-	-	-	
59,521,538	8,842,558	2,356,323	10			

* إن رصيد الأرباح الموفرة للمقابل لحساب الموجودات الضريبية الموقعة مقيد التصرف به وغير قابل للتوزيع.

قرر مجلس الإدارة في جلسته رقم (8/2006) المنعقدة بتاريخ 12 كانون الأول 2006، التوصية للهيئة العامة بتوزيع ما نسبته 12% من القيمة الاسمية للاسهم أي ما يعادل (120) فلس للسهم الواحد أي ما يعادل 3,840,000 دينار (16%) أي ما يعادل 5,120,000 دينار للعام 2005).

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها.

شركة مصفاة البترول الاردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة ذات امتياز)

عمان - الاردن
بيان التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في			
31 كانون الاول			
2005	2006		
دينار	دينار		
7784ر111	5992ر534	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل :	
		الربح قبل الضريبة - بيان (ب)	
		التعديلات :	
10460ر285	8980ر552	استهلاك الموجودات الثابتة	
-	(3604ر977)	المقتطع من الإحتياطي الإجباري لحساب وزارة المالية	
4000ر000	2000ر000	مخصص المواد التالفة وبطينة الحركة	
(816ر231)	(687ر396)	(الزيادة) في موجودات ضريبية مؤجلة	
145ر904	159ر594	مخصص تعويض نهاية الخدمة	
21574ر069	12840ر307	صافي التدفقات النقدية قبل التغير في رأس المال العامل	
(62ر164ر812)	26540ر278	النقص (الزيادة) في مدينين وارصدة مدينة أخرى	
(101ر350ر774)	(121ر217ر162)	(الزيادة) في زيت خام ومشتقات بترولية جاهزة ولوازم	
68ر053ر628	70ر833ر901	الزيادة في دائنين وارصدة دائنة أخرى	
(73ر887ر889)	(11ر002ر676)	صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات التشغيل قبل الضريبة	
(138ر787)	(1ر638ر092)	ضريبة دخل مدفوعة	
(270ر743)	(342ر209)	تعويض نهاية الخدمة المدفوع	
(74ر297ر419)	(12ر982ر977)	صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات التشغيل	
		التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار :	
(2ر772ر427)	(4ر680ر593)	موجودات ثابتة - صافي	
(2ر772ر427)	(4ر680ر593)	صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات الاستثمار	
		التدفقات النقدية من عمليات التمويل :	
14526ر060	19709ر550	بنك دائن	
(3ر840ر000)	(5ر120ر000)	ارباح موزعة على المساهمين	
(476ر106)	(476ر106)	المدفوع للحكومة تسوية للارباح المستحقة	
68ر971ر243	14ر906ر841	وزارة المالية - تمويل المخزون الاستراتيجي	
79ر181ر197	29ر020ر285	صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل	
2ر111ر351	11ر356ر715	صافي الزيادة في النقد	
2ر412ر010	4ر523ر361	نقد في الصندوق ولدى البنوك في بداية السنة	
4ر523ر361	15ر880ر076	نقد في الصندوق ولدى البنوك في نهاية السنة	